DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 30 sierpnia 1969 r. Nr 18 Poz. 73—79

Treść:

Poz.

Uchwały Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa:

73 — nr 200 z dnia 16 czerwca 1969 r. w sprawie powołania Zespołu Koordynacyjnego do Spraw Praktyk Robotniczych Studentów Szkół Wyższych w Krakowie

74 — nr 201 z dnia 16 czerwca 1969 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa"

Uchwała Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Grzegórzki w Krakowie:

75 — nr 44 z dnia 23 maja 1969 r. w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Czerwony w dzielnicy Grzegórzki w Krakowie

Uproszczone sprawozdania finansowe przedsiębiorstw sporządzone za rok 1968:

76 — Krakowskiego Przedsiębiorstwa Odzieżowego „Strój",

77 — Krakowskiego Przedsiębiorstwa Usługowego „Renowacja"

78 — Krakowskich Zakładów Artykułów Gospodarskich

79 — Krakowskich Zakładów Spożywczych

73

UCHWAŁA Nr 200

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 16 czerwca 1969 r.

w sprawie powołania Zespołu Koordynacyjnego do Spraw Praktyk Robotniczych Studentów Szkół Wyższych w Krakowie.

Na podstawie § 11 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 4 października 1958 r. w sprawie uzgadniania działalności organów państwowych, instytucji i jednostek gospodarczych nie podporządkowanych radom z działalnością rad narodowych (Dz. U. Nr 59, poz 296), w związku z pismem okólnym nr 34 Prezesa Rady Ministrów z dnia 9 kwietnia 1969 r. w sprawie organizacji praktyk robotniczych studentów szkół wyższych — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Powołuje się Zespół Koordynacyjny do Spraw Praktyk Robotniczych Studentów Szkół Wyższych w Krakowie, zwany dalej „Zespołem".

§ 2. 1. Na Przewodniczącego Zespołu powołuje się zastępcę Przewodniczącego Prezydium sprawującego nadzór w zakresie spraw zatrudnienia, a na jego zastępcę Kierownika Wydziału Zatrudnienia.

2. W skład Zespołu wchodzą jako członkowie:

1) Przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego Związku Młodzieży Socjalistycznej,

2) Przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego Związku Młodzieży Wiejskiej,

3) Przewodniczący Rady Okręgowej Zrzeszenia Studentów Polskich,

4) Przedstawiciel Wojewódzkiej Komisji Związków Zawodowych,

5) Sekretarz Wojewódzkiej Komisji Ochotniczych Hufców Pracy,

6) pełnomocnicy rektorów szkół wyższych do spraw praktyk robotniczych studentów,

7) Kierownik Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej,

8) Kierownik Wydziału Handlu,

9) Kierownik Wydziału Przemysłu.

§ 3. Zadaniem Zespołu jest koordynacja prac nad zabezpieczeniem całokształtu warunków niezbędnych dla sprawnej organizacji praktyk robotniczych studentów na terenie m. Krakowa, a w szczególności nad przygotowaniem miejsc praktyk, zakwaterowania, wyżywienia i opieki lekarskiej, oraz koordynacja porozumień szkół wyższych z przedsiębiorstwami w sprawie praktyk robotniczych studentów. Ponadto zadaniem Zespołu jest nadzór nad przebiegiem wszystkich organizowanych na terenie miasta Krakowa praktyk robotniczych studentów, a w szczególności nad warunkami bytowo-socjalnymi studentów odbywających praktyki.

§ 4. Zadania, o których mowa w § 3 wykonuje Zespół w szczególności przez:

1) uzgadnianie kierunków działalności, stanowisk i zadań mających istotne znaczenie dla organizacji i przebiegu praktyk robotniczych studentów szkół wyższych na terenie m. Krakowa,

2) określenie zadań szczegółowych wymagających jednolitego skoordynowania działania,

3) wzajemne informowanie się o swej działalności i zamierzeniach na przyszłość w sprawach dotyczących zadań, o których mowa w pkt 1 i 2,

4) usprawniania organizacji praktyk robotniczych studentów i występowanie z wnioskami w tym zakresie,

5) rozpatrywanie sprawozdań z realizacji wspólnych zadań,
6) rozpatrywanie innych spraw zgłoszonych przez Przewodniczącego Zespołu.

§ 5. 1. Zespół wykonuje swe zadania na posiedzeniach.

2. Porządek obrad posiedzenia ustala Przewodniczący Zespołu. Członkowie Zespołu mogą zgłaszać Przewodniczącemu wnioski celem włączenia ich do porządku obrad.

3. Przewodniczący Zespołu zawiadamia członków Zespołu o miejscu, terminie i porządku obrad posiedzenia conajmniej na tydzień przed terminem posiedzenia. W przypadkach szczególnie pilnych termin ten może być skrócony.

4. Na posiedzeniu przewodniczy Przewodniczący Zespołu lub jego zastępca.

§ 6. Wyniki obrad Zespołu ujmuje się w protokole: w formie:
1) uzgodnionych zadań, kierunków działalności, wytycznych postępowania lub przyjętych stanowisk,
2) uzgodnionych wniosków do właściwych organów,
3) w przypadku rozbieżności — w formie stanowisk poszczególnych członków Zespołu.

§ 7. Przewodniczący Zespołu może zapraszać do udziału w posiedzeniach przewodniczących zainteresowanych komisji Rady, a nadto w miarę potrzeby przedstawicieli organizacji politycznych, społecznych i innych zainteresowanych w sprawach będących przedmiotem obrad Zespołu.

§ 8. Zespół obowiązany jest przedkładać Prezydium sprawozdania ze swej działalności do 15 listopada każdego roku.

§ 9. Szczegółowy tryb pracy Zespołu określa regulamin ustalony przez Zespół.

§ 10. Obsługa techniczno-kancelaryjna Zespołu należy do Wydziału Zatrudnienia.

§ 11. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Zatrudnienia.

§ 12. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 16 czerwca 1969 r.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:

K. Lepiarczyk **mgr J. Pękala**

74

UCHWAŁA Nr 201

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 16 czerwca 1969 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złotą Odznakę

1. Jan Bąk
2. Zbigniew Centkowski
3. Mieczysław Fudała
4. Zygmunt Graczyk
5. Andrzej Izdebski
6. Karol Jasek
7. Władysław Karwat
8. Kazimierz Kowalski
9. Maria Kraszewska
10. Władysław Nosalski
11. Sylwester Oleszkiewicz
12. Maria Podsadecka
13. Józef Puzia
14. Jerzy Szafraniec
15. Adolf Węcław

Srebrną Odznakę

1. Zbigniew Giergoń
2. Mieczysław Kolarski
3. Józef Łącki
4. Roman Macheta

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:

K. Lepiarczyk **mrg J. Pękala**

75

UCHWAŁA Nr 44

Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Grzegórzki w Krakowie

z dnia 23 maja 1969 r.

w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Czerwony w dzielnicy Grzegórzki w Krakowie.

Na podstawie art. 23 ust. 2 i art. 41 ust. 2 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) i § 1 pkt. zarządzenia nr 1 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 13 lutego 1967 r. w sprawie przekazania prezydiom dzielnicowych rad narodowych w Krakowie i ich organom niektórych czynności z zakresu planowania przestrzennego (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1967 r. Nr 5, poz. 13 i z 1968 r. Nr 2, poz. 5) — Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Zwierzyniec w Krakowie uchwala, co następuje:

§ 1. Zatwierdza się szczegółowy plan zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Czerwony w dzielnicy Grzegórzki w Krakowie, obejmujący obszar ograniczony al. 29 Listopada, linią kolejową, obrzeżem Cmentarza Rakowickiego oraz drogą państwową nr 2.

2. W szczególności zatwierdza się plansze podstawowe planu określonego w ust.1, a mianowicie:
1) planu etapowego do 1975 r.*)
2) planu perspektywicznego do 1985 r.*)

§ 2. Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury jest obowiązany udostępnić zainteresowanym przeglądanie planu i udzielać odpowiednich informacji.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: Przewodniczący Prezydium:

mgr S. Pasieka **S. Armatys**

*) nie ogłasza się

76

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1968 Krakowskiego Przedsiębiorstwa Odzieżowego Przemysłu Terenowego „Strój” w Krakowie

w tyś. zł

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Środki trwałe (netto)	1.393	1.044
2. Materiały	10.401	10.576
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.447	2.061
4. Towary i wyroby	2.173	1.618
5. Środki pieniężne	1.172	1.206
6. Należności od odbiorców	2.477	1.695
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	348	147
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	3.268	2.166
10. Strata	—	—
RAZEM	22.679	20.513

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Fundusz statutowy	9.690	9.387
2. Zobowiązania wobec dostawców	959	333
3. Kredyty bankowe obrotowe	5.470	6.331
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	516	326
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	942	1.032
8. Pozostałe pasywa	2.359	1.378
9. Zysk	2.743	1.721
RAZEM	22.679	20.513

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	52.320	59.900
2. Koszt własny sprzedaży	47.460	54.847
3. Zysk na sprzedaży	1.740	1.757
4. Zyski nadzwyczajne	—	174
5. Straty nadzwyczajne	—	210

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	110.645	105.148
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	618	891
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	53.107 32.183

Główny księgowy
Z. Kusiowa

Dyrektor
wz R. Korczakowski

Plan produkcji wykonany został w 107,6 %, z dużą nadwyżką jeżeli chodzi o przemysł skórzany i futrzarski. Przekroczono również planowaną sprzedaż wyrobów gotowych.

Planowana wartość produkcji na jednego zatrudnionego nie została wykonana wskutek wzrostu usług bardziej pracochłonnych niż konfekcja.

77

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1968 Krakowskiego Przedsiębiorstwa Usługowego Przemysłu Terenowego „Renowacja” w Krakowie

w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Środki trwałe (netto)	2.589	4.380
2. Materiały	4.081	5.112
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	198	154
4. Towary i wyroby	87	29
5. Środki pieniężne	507	450
6. Należności od odbiorców	1.620	1.882
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	51	189
8. Inwestycje rozpoczęte	20	—
9. Pozostałe aktywa	3.6[illegible]0	2.587
10. Strata	—	—
RAZEM	12.773	14.783

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Fundusz statutowy	6.114	7.619
2. Zobowiązania wobec dostawców	662	477
3. Kredyty bankowe obrotowe	1.146	2.969
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.165	976
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1 190	998
8. Pozostałe pasywa	1.037	627
9. Zysk	1.459	1.117
RAZEM	12.773	14.783

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	25 300	25.458
2. Koszt własny sprzedaży	23.650	23.854
3. Zysk na sprzedaży	900	1.073
4. Zyski nadzwyczajne	—	289
5. Straty nadzwyczajne	—	245

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	104	107
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	961	1.493
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	— —	206 37

Główny księgowy
D. Osińska

Dyrektor
Z. Wójcik

W 1968 r. przedsiębiorstwo wykonało plan produkcji towarowej w 110,0%, a plan usług dla ludności w 108,5%. Wydajność pracy wzrosła o 4,6 zł na jednego pracownika wskutek zmian organizacyjnych.

78

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1968 Krakowskich Zakładów Artykułów Gospodarskich Przemysłu Terenowego w Krakowie

w tyś. zł

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.	Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Środki trwałe (netto)	8.914	8.726	1. Fundusz statutowy	21.120	23.872
2. Materiały	16.870	19.055	2. Zobowiązania wobec dostawców	2.581	4.826
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.825	3.141	3. Kredyty bankowe obrotowe	19.576	13.275
4. Towary i wyroby	3.364	2.708	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	1.007	869	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.427	2.296
6. Należności od odbiorców	9.149	8.735	6. Kredyty bankowe na inwestycje	155	150
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	16	285	7. Inne fundusze i rezerwy	2.020	2.664
8. Inwestycje rozpoczęte	—	80	8. Pozostałe pasywa	1.497	2.265
9. Pozostałe aktywa	12.778	13.163	9. Zysk	5.547	7.414
10. Strata	—	—			
RAZEM	53.923	56.762	RAZEM	53.923	56.762

Część II.	Plan	Wykon.	Część III.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	82.400	95.173	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	149	156
2. Koszt własny sprzedaży	77.603	86.995	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	736	1.378
3. Zysk na sprzedaży	6.900	10.405	3. Manka, ubytki i straty		1.227
4. Zyski nadzwyczajne	—	743	z tego przypisano do zwrotu		149
5. Straty nadzwyczajne	—	3.734			

Główny księgowy
wz J. Lupa

Dyrektor
mgr L. Trzeciak

Wykonanie podstawowych wskaźników ekonomicznych kształtowało się w 1968 r. pomyślnie, zarówno w stosunku do zamierzeń planowych jak również w stosunku do roku ubiegłego, szczególnie w zakresie obniżenia kosztów i rentowności produkcji. Realizacja programu likwidacji deficytowości produkcji dała wartość 1.683 tys. zł.

79

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1968 Krakowskich Zakładów Spożywczych Przemysłu Terenowego w Krakowie

w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.	Część I.	Stan na: 31 grudnia 1967 r.	Stan na: 31 grudnia 1968 r.
1. Środki trwałe (netto)	14.491	14.558	1. Fundusz statutowy	19.862	19.700
2. Materiały	5.951	6.085	2. Zobowiązania wobec dostawców	2.283	1.610
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	882	808	3. Kredyty bankowe obrotowe	3.643	3.854
4. Towary i wyroby	971	1.527	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	703	1.197	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.742	1.548
6. Należności od odbiorców	4.413	3.885	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	1.500
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	53	203	7. Inne fundusze i rezerwy	939	1.370
8. Inwestycje rozpoczęte	—	324	8. Pozostałe pasywa	578	1.774
9. Pozostałe aktywa	5.111	6.449	9. Zysk	3.528	3.860
10. Strata	—	—			
RAZEM	32.575	35.036	RAZEM	32.575	35.036

Część II.	Plan	Wykon.	Część III.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	105.500	106.465	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	206	211
2. Koszt własny sprzedaży	99.600	102.174	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	552	628
3. Zysk na sprzedaży	3.100	3.791	3. Manka, ubytki i straty z tego	—	23
4. Zyski nadzwyczajne	—	517	przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	628			

Główny księgowy
wz E. Zarosińska

Dyrektor
W. Zygulski

Przedsiębiorstwo wykonało wszystkie wskaźniki nakreślone planem. Rentowność planowana wynosiła 10,44% a wykonana 10,88%. Plan realizacji wykonano w 102%, wydajność pracy wzrosła o 2,4%.

6

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 97, dz. 41, rozdz. 412 § 55 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej m. Krakowa należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Krak. Zakł. Graficzne Nr 4, zam. 498/69 — 1000 — A-69

Cena zł 1.20